ᑐᓴᖏᑦᑎᐊᓕᓂᑦ
ᑲᒪᒋᐅᑦᓯᐊᖅᑭᑦᑐᓴᕆᔨᓂᐅᔪᖏᖅᑭᑦᑕᑦ

ᖃᐅᔨᒪᓂᕆᔨᓄᑦ

ᐃᓅᔪᓐᓇᐃᓐᓇᕐᖏᖅᑐᓂᓯᔪᖏᖅᑭᑦᑕ ᐊᖏᖅᓯᓐᓂᑐᓂᓯᔪᓂᐊᖅᓱᑐᖏᖅᑭᑦᑕᓗᒃᑑᑦ ᐅᐃᒪᓕᖏᑐᓂᓴᒃ ᓯᓚᓂᖏᑕᐅᔪᓐᓇᓕᒃ ᓄᓇᓕᒃᑑ ᓴᓐᓂᕐᒥᒃᑑ: **819-XXX-9111**

ᖃᐅᔨᓪᓚᕆᐅᔪᑦ ᑐᖏᓪᓗᐊᕆᓯᕆᓯᑦ, ᐃᓅᑐᖏᖅᑎᒃ ᐃᓅᒪᓪᓚᒥᒃᑕᓗᒃᑑᑦ **ᐊᑦᑕᓪᓚᕆᐅᔨᖏᖅᑐᑐᓪᓚᕆᐅᔪᓂᖏᖅᑭᑦᑕᑦ ᑲᒪᒋᐅᑦᓯᐊᖅᑭᑦᑐᓴᓕᒃ** (ᐃᓚᒋᒋᐅᑦᓴᐅᔨᖏᖅᓱᒃ, ᖃᐅᔨᓪᓚᕆᐅᔪᓂᖏᖅᓱᒃ, ᐅᖃᐅᓪᓚᕆᖏᖅᑐᖏᖅᓱᒃ, ᓯᕗᕐᓇᓚᕆᖏᖅᑐᖏᖅᓱᒃ).



ᓂᓪᓕᐊᔪᖏᖅᓱᒃ...





ᐱᓇᓱᑎᐅᔨᖏᖅᓱᒃ ᐊᑦᓚᐱᒻᒥ ᑲᒪᔨᐅᔨᖏᖅᓱᒃ
ᐃᓅᓱᓕᓇᐱᒻᒥ, ᐃᓅᓪᓕᓱᐱᒻᒥ ᔨᓪᑕᐱᒻᒥᓅᑦᑎᓪᓗᒃᑑᑦ
ᐊᒃᓂᐊᓱᐅᑎᒻᒪᓇᓗ, ᑭᔪᑎᓐᓂᐊᑎ, ᐁᖏᖅᑲᓪᓚᔨᕐ,
ᐊᒃᓂᐊᓱᐅᑎᐅᑎᐅᕐᖏᖅᔨᓕᓪᓗᒃᑑᑦ



ᐱᓇᓱᑎᐅᔨᖏᖅᓱᒃ ᐊᑦᓚᐱᒻᒥᓅᑦᑑᑦ ᑲᒪᔨᐅᔨᖏᖅᓱᒃ:
- ᐱᓇᓱᖏᐱᒻ ᐱᓇᓱᖏᖅᑎᑎᓱᑎᓂᓂ
- ᐊᓱᐊᓂᓪᓗᑦᑑᑦ ᑲᔪᑦᓴᖏᖅᑎᑎᓱᑎᓂᓂ



ᐃᓚᒋᑦᔨᓄᑦ ᐃᓚᒋᓴᐅᔨᖏᖅᓱᒃ ᑲᒪᔨᐅᔨᖏᖅᓱᒃᓅᓪᓗᒃᑑᑦ
ᐃᓄᓐᓂᒃ ᑲᒪᔨᐅᔨᒃ ᐃᓚᐅᑦᓱᖏᖅᓱᒃ



ᐃᓄᔪᖏᖅᓱᒃ ᐃᓅᒪᓚᐅᑦᓱᓂᖏᖅᓱᒃᓅᓪᓗᒃᑑᑦ
ᐊᑦᑕᓪᓚᓱᔪᐃᓐᓇᕐᖏᖅᓱᖏᖅᓱᒃ
ᑲᒪᔨᐅᑦᓱᐊᖅᑐᓂᓯᒪᓕᒃ



ᑭᓇᔪᓂᓪᓗᒃᑑᑦ



For ᐃᒪᒥᓂᕿᓯᓄᑦ ᑐᖏᓪᓕᓱᐅᑎᓂᖅᑭᒪᔨᓯᖏᖅᑭᑦᑕ
(ᐊᖏᑭᑕᐅᓱᒪᔨᒥᒃ)
ᑐᖏᓪᓕᓱᐅᑎᐅᑦᓴᓇᓱᑕᐅᖏᖅᓱᑎᓂᓂᓪᓗᒃᑑᑦ,
ᑐᐅᓱᒪᔨᐅᑎᑦᔨᓂᒃ ᑐᖏᓪᓕᓂᓗᒍ ᐱᒍᑦᓴᐅᑎᑦ
ᐱᒍᑦᓴᐅᑎᐅᑦᓴᓇᓱᒪᖅᓯᒪᓕᒃ ᑲᒪᔨ
ᐅᖏᓪᓗᖅᓯᖏᐅᓱᓂᔪᖏᖅᓱᒃ:



ᑐᓴᑦᑕᖏᒻᒪᑦ:

complaints.kuujjuaq@ssss.gouv.qc.ca

ᐅᖅᓯᓄᖅᓱᒃ: **1 (819) 964-2905**, ᐊᑦᓚᖏᖅᓴᓂ 2509

ᐊᑭᑦᑕᐅᑎᖅᓱᒪᔨᒍᑦ: **1(833) 964-2905**, ᐊᑦᓚᖏᖅᓴᓂ2509

ᐃᓅᓪᓚᓱᒪᒍᑦ/ᐅᑦᓚᖏᒻᒪᑦ:

complaint.commissioners.csi@ssss.gouv.qc.ca

ᓱᕐᓂᐅᑎᖅᓱᒃ: **1 (819) 988-2957**, ᐊᑦᓚᖏᖅᓱᒃ 4274

ᐃᓗᓱᓕᓇᖏᒻᒪᑦ:

complaints.nrbhss@ssss.gouv.qc.ca

ᐊᑭᓕᑦᑕᐅᑎᖅᓱᒪᔨᒍᑦ: **1-833-428-4242**

ᐱᓇᓱᑎᑎᒃ ᐅᖅᓱᐃᖅᑭᒪᓗᑎᑎᓂᑦ
ᑲᒪᔨᐅᑦᓱᐊᖅᑐᑦᑕᔪᖅᑕᐊᖅᓯᒪᑦ ᐅᖅᓯᓚᓱᑦᓴᒍ

ᐅᑐᖅᓱᒃ **1 888 489-ABUS (2287)**
ᖃᓚᑕᐅᔨᓴᓕᓐᓂᓂᑦ ᑐᖏᓪᓕᓱᖅᑭᖅᓱᒃᑑᑦ
ᖃᐅᔨᓪᓚᕆᐅᔪᓂᓐᓂᑦ ᐅᑐᖅᓱᒃ

www.lignemaltraitance.ca

ᐃᓕᓴᕐᑕᑦᑎᓂᒃᑑᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔪᓚᓱᓂᓂᑦ, ᐅᖅᓯᓚᓱᑦᓴᒍ:

- ᑲᒪᔨᐅᑦᓱᐊᖅᑐᑦᑕᔪᖅᑕᐊᖅᓯᒪᓕᒃᑑᑦ ᐅᖅᓯᓚᓱᑦᓴᒍ
  1 888 489-ABUS (2287)
  ᖃᐅᔨᓪᓚᕆᐅᔪᓂᓐᓂᑦ ᖃᓚᑕᐅᔨᒃᑯᑦ
  ᑐᓴᖅᓴᖅᑭᓚᒃ ᐅᑐᖅᓱᒃ
  www.lignemaltraitance.ca
  (English, French, Inuktitut upon request)
- ᐃᓅᓚᑦ ᐃᑦᓂᓗᖅᑐᓂᒃ ᐱᓇᓱᐊᓴᖅᑐᓂᓗ
  ᐊᑦᓚᖏᖅᓱᒪᑦ **1-877-NUNAVIK (686-2845)**
- ᑲᒪᔨᓱᖅᑐᑦ ᐅᖅᓯᓚᓱᑦᓴᖅ **1-800-265-3333**
- The Hope for Wellness Helpline
  ᓄᓇᕗᑦᑭᑦ ᐃᓅᓚᓗ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓚᓱᖅᓱᒃ
  (ᖃᓚᓗᓈᖅᑐᑦ, ᐅᐃᒍᐃᑎᑐᑦ,
  ᐃᓄᒃᑎᑐᑎᒍᑦᑎᓂᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔪᓚᕆᖃᖅᑭᑦ)
  1-855- 242-3310

ᑭᓇ ᐊᑦᓚᔪᑎᑎ ᐱᓪᓚᕆᐅᑦ ᐅᑯᓇᖅᓱᒪᑦ the CISSS du Bas Saint-Laurent

Inuulitsivik

Centre de Santé et Services Sociaux Inuulitsivik
Inuulitsivik Health & Social Services Centre
Puvirnituq, Quebec J0M 1P0

ᓄᓇᓕᒃ ᐃᓚᓕᓐᓂᐊᕐᓗᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ
RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DU NUNAVIK
NUNAVIK REGIONAL BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES

ᑐᙵᕕᒃ ᐃᓚᔨᖅᑕᐅᓂᖅ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑎᒃ
UNGAVA TULATTAVIK HEALTH CENTER
CENTRE DE SANTÉ TULATTAVIK DE L'UNGAVA